ده اتود برای اوکوله‌له

فورته فُرتیسّیمو

مهدی جلالی

کارگاه موسیقی

تهران ۱۴۰۳

فهرست

مقدمه ..... ۶ ..... Introduction

۱. اتود شماره‌ی ۱ ..... ۸ ..... 1 .Etude No .1

۲. اتود شماره‌ی ۲ ..... ۱۰ ..... 2 .Etude No .2

۳. اتود شماره‌ی ۳ ..... ۱۲ ..... 3 .Etude No .3

۴. اتود شماره‌ی ۴ ..... ۱۷ ..... 4 .Etude No .4

۵. اتود شماره‌ی ۵ ..... ۱۹ ..... 5 .Etude No .5

۶. اتود شماره‌ی ۶ ..... ۲۱ ..... 6 .Etude No .6

(نی‌نوا) تقدیم به حسین علیزاده (Ney Nava), dedicated to Hossein Alizadeh

۷. اتود شماره‌ی ۷ ..... ۲۷ ..... 7 .Etude No .7

۸. اتود شماره‌ی ۸ ..... ۳۰ ..... 8 .Etude No .8

۹. اتود شماره‌ی ۹ ..... ۳۳ ..... 9 .Etude No .9

۱۰. اتود شماره‌ی ۱۰ ..... ۳۴ ..... 10 .Etude No .10

اولین جرقه‌های تصنیف مجموعه اتودهای اوکوله‌له، پس از نخستین مواجهه‌ی مادرم با این ساز زده شد.
علاقه‌ی مادرم، فهیمه فوق (عضو هیئت امنای گروه موسیقی «یارآوا») به یادگیری این ساز، با وجود در اختیار بودن ده‌ها ساز متفاوت از جای‌جای جهان از بیش از بیست سال گذشته در منزل ما، انگیزه‌ای شد که تصمیم به نوشتن اتودهایی آسان برای این ساز و برای مادرم بگیرم.

اولین تجربه در زمینه‌ی ساده نوشتن چندان هم موفق نبود. نتیجه‌ی آن اتودی شد که اکنون با شماره‌ی ۱۰ نام‌گذاری شده است. اما کار را با اتودهای شماره‌ی ۱ و ۲ ادامه دادم تا اینکه در نیمه‌های نوشتن اتود شماره‌ی ۲، با از دست رفتن فهیمه فوق، ادامه‌ی کار برای نزدیک به دو سال کامل متوقف شد. از اوایل سال ۱۴۰۲ به اصرار و با همراهی سوسن سرگزی، همسرم که نزد من ساز اوکوله‌له را فرا گرفته، کار را ادامه دادم و حاصلِ آن شد مجموعه‌ی پیش رو.

لازم می‌دانم از سوسن سرگزی، آناهیتا جعفری و نسترن غفاری به خاطر اجرا و بازبینی قطعات، امین خوش‌سبک و سهیل طباطبایی برای کمک در نت‌نویسی این مجموعه، رژین مُنیبی به خاطر ویرایش و ترجمه‌ی متون و فرزیا فلاح برای بازبینی نهایی کتاب تشکر کنم. سپاس ویژه دارم از استاد فوزیه مجد که انگیزه‌ی چاپ قطعات را در من زنده کردند و موجبات اولیه‌ی این امر را در مؤسسه‌ی فرهنگی‌ـ هنری ماهور فراهم آوردند و سپاس از آقای محمد موسوی مدیر مجموعه‌ی محترم ماهور که با گشاده‌دستی مسیر این راه را هموار کردند.

مهدی جلالی
بهار ۱۴۰۳

The first sparks of composing the collection of ukulele etudes were struck after my mother's (Fahimeh Fough, member of the board of trustees of Yarava Music Group) first encounter with this instrument.

Her interest in learning this instrument, despite having dozens of different instruments from all over the world in our house for more than twenty years, became the motivation for me to write easy etudes for this instrument and for my mother.

The first experience in composing easy pieces was not very successful. The result was my Etude No.10. But I continued working with Etudes No. 1 and 2. Until halfway through the writing of Etude No. 2, with the loss of Fahimeh Fough, this project was haulted for nearly two years. From the beginning of 1402 (2023), with the accompaniment of Sousan Sargazi, my wife, who learned ukulele from me, I continued the project and the result is the following collection.

I want to thank Sousan Sargazi, Anahita Jafari and Nastaran Ghaffari for performing and reviewing the pieces, Amin Khoshsabk and Soheil Tabatabaie for their help with writing the notes for this collection, Rojin Monibi for editing and translating the texts, and Farzia Fallah for the final review of the book. I am especially grateful to maestro Fozie Majd who revived the motivation to publish the pieces in me and provided the initiatives for this in Mahoor Institute of Culture and Arts, and thanks to Mohammad Mousavi, the director of the Mahoor Istitute, who generously paved the way for this.

Mehdi Jalali
Spring 2024